



Le 16 avril 2020

**Objet : Entreposage à long terme des endoscopes souples d'Olympus**

Très cher client d'Olympus,

Cette lettre fournit des renseignements sur l'entreposage à long terme des endoscopes souples d'Olympus pendant la pandémie de COVID-19.

Étant donné la situation actuelle avec la COVID-19 et les fermetures d'unités, chaque établissement doit examiner attentivement ses politiques actuelles en matière de prévention des infections liées au retraitement des endoscopes souples et évaluer les risques potentiels pour la sécurité. Une fois que ces étapes sont terminées, si les endoscopes ont été retraités correctement avant l'entreposage et sont entreposés conformément à la politique, l'établissement peut juger acceptable de les conserver en entreposage et d'effectuer le retraitement avant leur prochaine utilisation clinique. Les politiques de votre établissement devraient refléter ces changements.

Veillez suivre les instructions d'entreposage dans le mode d'emploi de l'endoscope d'Olympus. L'entreposage à long terme des endoscopes souples suspendus à la verticale avec des verrous en position libre, dans un cabinet de stockage d'endoscopes verrouillé, réservé aux endoscopes, est approprié.

Il faut s'assurer que l'endoscope passe un cycle de retraitement complet avant l'utilisation clinique si la durée de conservation déterminée par l'établissement a été dépassée.

Enfin, Olympus vous suggère de travailler avec votre personnel interne de contrôle des infections pour régler et mettre en œuvre tout changement apporté à vos systèmes ou contrôles de retraitement endoscopiques.

Si vous avez toute autre question, veuillez communiquer avec le centre d'assistance technique d'Olympus en composant le 1 800 848-9024 (États-Unis) ou le 1 800 387-0437 (Canada).

Nous vous remercions de votre attention.

**PRÉVENTION ET CONTRÔLE DES INFECTIONS**  
Affaires médicales et scientifiques

Référence :

Society of American Gastrointestinal and Endoscopic Surgeons. *Management of endoscopes, endoscope reprocessing, and storage areas during the COVID-19 pandemic*. Publié en ligne le 13 avril 2020. <<https://www.sages.org/management-endoscopes-reprocessing-storage-covid-19/>>